

V Bruseli 8. novembra 2021
(OR. en)

12640/21

**Medziinštitucionálny spis:
2021/0312 (NLE)**

PECHE 350

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet:	ROZHODNUTIE RADY o uzavretí Protokolu o vykonávaní Dohody o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva medzi Európskou úniou a vládou Cookových ostrovov v mene Európskej únie
----------	--

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2021/...

Z ...

**o uzavretí Protokolu o vykonávaní Dohody o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva
medzi Európskou úniou a vládou Cookových ostrovov v mene Európskej únie**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 v spojení s jej
článkom 218 ods. 6 druhým pododsekom písm. a) bodom v) a článkom 218 ods. 7,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu¹⁺,

¹ Súhlas z ... (zatiaľ neuverejnený v úradnom vestníku).
⁺ Ú. v.: doplňte, prosím, poznámku pod čiarou.

keďže:

- (1) Dohoda o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva medzi Európskou úniou a vládou Cookových ostrovov¹ (ďalej len „dohoda“) bola uzavretá rozhodnutím Rady (EÚ) 2017/418².
- (2) V súlade s rozhodnutím Rady (EÚ) 2021/...³⁺ bol ...⁺⁺ podpísaný protokol o vykonávaní Dohody o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva medzi Európskou úniou a Cookovými ostrovmi (ďalej len „protokol“) s výhradou jeho uzavretia k neskoršiemu dátumu.

¹ Ú. v. EÚ L 131, 20.5.2016, s. 3.

² Rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/418 z 28. februára 2017 o uzavretí Dohody o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva medzi Európskou úniou a vládou Cookových ostrovov a vykonávacieho protokolu k tejto dohode v mene Európskej únie (Ú. v. EÚ L 64, 10.3.2017, s. 1).

³ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2021/... z ... o podpise v mene Európskej únie a predbežnom vykonávaní Protokolu o vykonávaní Dohody o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva medzi Európskou úniou a vládou Cookových ostrovov (Ú. v. EÚ L [...], [...], s. [...]).

⁺ Ú. v.: vložte, prosím, do textu číslo rozhodnutia nachádzajúceho sa v dokumente ST 12627/21 a do príslušnej poznámky pod čiarou – číslo, dátum prijatia a odkaz na uverejnenie uvedeného rozhodnutia.

⁺⁺ Ú. v.: vložte, prosím, dátum podpisu protokolu.

- (3) Cieľom protokolu je umožniť Únii a vláde Cookových ostrovov naďalej spolupracovať na účely podpory politiky udržateľného rybolovu a zodpovedného využívania rybolovných zdrojov v rybolovných vodách Cookových ostrovov v súlade s cieľom ochrany morských biologických zdrojov uznaným v práve Únie a umožniť plavidlám Únie vykonávať rybolovné činnosti v daných vodách.
- (4) Protokol by sa mal schváliť.
- (5) Článkom 6 dohody sa zriaďuje spoločný výbor, ktorý je zodpovedný za monitorovanie vykonávania dohody a jej vykonávacieho protokolu. Spoločný výbor môže okrem toho podľa článku 5 protokolu schvaľovať určité zmeny protokolu. S cieľom uľahčiť schvaľovanie takýchto zmien je vhodné splnomocniť Komisiu, aby tieto zmeny mohla za určitých vecných a procesných ustanovení a podmienok schvaľovať v mene Únie na základe zjednodušeného postupu.
- (6) Pozíciu Únie týkajúcu sa navrhovaných zmien protokolu by mala stanoviť Rada. Navrhované zmeny by sa mali schváliť, pokiaľ voči týmto zmenám nevznesie námietku blokujúca menšina členských štátov v súlade s článkom 16 ods. 4 Zmluvy o Európskej únii.

- (7) Protokol by mal nadobudnúť platnosť čo najskôr vzhľadom na hospodársky význam rybolovných činností Únie v rybolovných oblastiach Cookových ostrovov a na potrebu obmedziť do maximálnej možnej miery prerušenie týchto činností po uplynutí platnosti súčasného protokolu 13. novembra 2021.
- (8) V súlade s článkom 42 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725¹ sa uskutočnili konzultácie s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov, ktorý vydal svoje stanovisko 3. novembra 2021,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39).

Článok 1

Týmto sa v mene Únie schvaľuje Protokol, ktorým sa vykonáva Dohoda o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva medzi Európskou úniou a vládou Cookových ostrovov (ďalej len „protokol“)¹⁺.

Článok 2

Predseda Rady v mene Únie vykoná oznámenie podľa článku 12 protokolu².

Článok 3

V súlade s ustanoveniami a podmienkami uvedenými v prílohe k tomuto rozhodnutiu je Komisia splnomocnená schvaľovať v mene Únie zmeny protokolu, ktoré má prijať spoločný výbor.

¹ Text protokolu je uverejnený v Ú. v. EÚ L

⁺ Ú. v.: vložte, prosím, do poznámky pod čiarou odkaz na uverejnenie protokolu nachádzajúceho sa v dokumente ST 12633/21 v úradnom vestníku.

² Dátum nadobudnutia platnosti protokolu uverejní Generálny sekretariát Rady v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 4

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V ...

Za Radu

predseda

PRÍLOHA

POSTUP SCHVAĽOVANIA ZMIEN PROTOKOLU, KTORÉ MÁ PRIJAŤ SPOLOČNÝ VÝBOR

Ak má spoločný výbor prijať zmeny protokolu v súlade s článkom 6 ods. 3 dohody a článkom 5 protokolu, Komisia je splnomocnená schváliť navrhované zmeny v mene Únie za týchto podmienok:

1. Komisia zabezpečí, aby schválenie v mene Únie:
 - a) bolo v súlade s cieľmi spoločnej rybárskej politiky;
 - b) bolo v súlade s príslušnými pravidlami prijatými regionálnymi organizáciami pre riadenie rybárstva a zohľadňovalo riadenie vykonávané spoločne pobrežnými štátmi;
 - c) zohľadňovalo najnovšie štatistické, biologické a iné relevantné informácie zaslané Komisii.

2. Predtým ako Komisia v mene Únie schváli navrhované zmeny, predloží ich Rade v dostatočnom predstihu pred príslušným zasadnutím spoločného výboru.
3. Rada posúdi súlad navrhovaných zmien s kritériami stanovenými v bode 1.
4. Pokiaľ určitý počet členských štátov zodpovedajúci blokujúcej menšine Rady v súlade s článkom 16 ods. 4 Zmluvy o Európskej únii nevznesie voči navrhovaným zmenám námietku, Komisia ich schváli v mene Únie. Ak voči navrhovaným zmenám vznesie námietku blokujúca menšina v Rade, Komisia zamietne navrhované zmeny v mene Únie.

5. Ak v priebehu nasledujúcich zasadnutí spoločného výboru, a to ani priamo na mieste, nemožno dosiahnuť dohodu, záležitosť sa opätovne postúpi Rade v súlade s postupom stanoveným v bodoch 2, 3 a 4, aby sa v pozícii Únie zohľadnili nové aspekty.
6. Komisia sa vyzýva, aby v náležitom čase podnikla všetky potrebné kroky nadväzujúce na rozhodnutie spoločného výboru, a to v prípade potreby aj vrátane uverejnenia príslušného rozhodnutia v *Úradnom vestníku Európskej únie* a predloženia akéhokoľvek návrhu potrebného na vykonanie uvedeného rozhodnutia.

Pokiaľ ide o iné záležitosti, ktoré sa netýkajú zmien protokolu, ako sa stanovuje v článku 6 dohody, pozícia, ktorú má Únia prijať v spoločnom výbore, sa určí v súlade so zmluvami a zaužívanými pracovnými postupmi.
